Nr 2 Szczecin 30 stycznia 1947 r. Rok III



SZCZECIŃSKI DZIENNIK WOJEWÓDZKI

TREŚĆ:

Dział urzędowy

Dział nieurzędowy

DZIAŁ URZĘDOWY

Poz. 11

Szczecin, dnia 4 listopada 1946.

WOJEWODA SZCZECIŃSKI
Nr 1/W.K.L./46

Dotyczy Wojewódzkiej Komisji Lokalowej

Do

Ob. Ob. Starostów Powiatowych i Prezydentów miast Województwa Szczecińskiego. —

W wykonaniu zarządzenia Ministerstwa Ziem Odzyskanych z dn. 3 lipca br., Nr 15553/III/2494/WM 46 oraz w oparciu o przepis § 5 rozorządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 22 maja 1946 r. w srawie Państwowej Komisji Lokalowej i Wojewódzkich Komisyj Lokalowych (Dz. U. R. P. Nr 24 poz. 157) — powołałem do życia Wojewódzką Komisję Lokalową, obejmującą okręg Woejwództwa Szczecińskiego. —

Do zakresu działania Wojewódzkiej Komisji Lokalowej zgodnie z przepisem art. 29 dekretu z dn. 22-go grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. Ust. R. P. Nr 4, poz. 27) należy:

a) udzielanie zezwoleń urzędom, zakładom, przedsiębiorstwom pod zarządem państwowym, osobom prawnym prawa publicznego oraz stowarzyszeniom wyższej użyteczności publicznej na złożenie wniosku do Zarządu Miejskiego (gminnego) o przydzielenie lokalu (pomieszczenia) lub budynku na potrzeby własne lub ich pracowników;

b) ustalenie w jakiej kolejności i w myśl jakich zasad pierwszeństwa wnioski wymienione pod literą a), mają być uwzględnione;

c) ustalenie, czy przedsiębiorstwo społeczne lub spółdzielcze ma szczególne znaczenie gosodarcze;

d) ustalanie, na wniosek władzy kwaterunkowej, maksymalnej powierzchni biur, zakładów i innych lokali użytkowych, będących w użytkowaniu Państwa, samorządu i innych osób prawnych prawa publicznego;

e) orzekanie na skutek odwołań od decyzji władz kwaterunkowych w sprawach, w których strona należy do rzędu wymienionych pod literą a);

f) wykonywanie kontroli nad władzami kwaterunkowymi w zakresie publicznej gospodarki lokalami bądź kontroli najmu lokali z punktu widzenia publicznych potrzeb lokalnych;

g) wykonywanie kontroli i dysponowanie lokalami w budynkach mieszkalnych, położonych w obrębie

zakładów przemysłowych lub przedsiębiorstw państwowych a przeznaczonych wyłącznie dla osób zatrudnionych w tych zakładach i przedsiębiorstwach. Gospodarkę lokalami mieszkalnymi w tych zakładach przedsiębiorstwach wykonują właściwe organa zarządzające. Wojewódzka Komisja Lokalowa ma jednak prawo kontroli gospodarki mieszkaniowej w takich budynkach i może zastrzec sobie prawo dysposowania wolnymi lokalami.—

W związku z powyższym zakresem działania Wojewódzkiej Kom. Lokalowej, wyjaśniam, że zadaniem Wojewódzkiej Komisji Lokalowej jest czuwać nad racjonalnym i planowym zaspokojeniem publicznych potrzeb lokalowych na terenie Województwa Szczecińskiego. Wyszukiwanie lokali na otrzeby publiczne i dostarczanie lokali, przepracowanie i ustalenie planu rozmieszczenia władz, urzędów, instytucyj wyliczonych pod literą a) i c) — należy w każdym mieście (osiedlu) do władzy kwaterunkowej, oczywiście w porozumieniu z Wojewódzką Komisją Lokalową. Władza kwaterunkowa nie może sama bez zezwolenia Wojewódzkiej Komisji Lokalowej przydzielać lokali (pomieszczeń) lub budyn. Przy udzielaniu zezwolenia Wojewódzka Komisja Lokalowa będzie mieć na uwadze nie tylko potrzeby lokalowe strony ubiegającej się o przydział, ale również potrzeby innych władz, urzędów i instytucyj w zakresie rozmieszczenia ich w mieście (osiedlu) oraz hierarchie tych potrzeb, a to dlatego, aby uniknąć nieskoordynowanych wystąpień (zgłoszeń) poszczególnych władz, urzędów, instytucyj itp. oraz uniknięcie niepożądanego współzawodnictwa pomiędzy nimi przy zajmowaniu lokali.—

W wypadku odwołania się strony od decyzji władzy kwaterunkowej orzeczenie w tej sprawie Wojewódzkiej Komisji Lokalowej ma dla władzy kwaterunkowej charakter wiążący. —

W odniesieniu do przepisu podanego powyżej pod literą d) wyjaśniam, że jak to wynika z zestawienia przepisów, zawartych pod literą d) z przepisem zawartym pod literą a) — ustalenie norm maksymalnej powierzchni użytkowej lokali zajmowanych przez stowarzyszenia wyższej użyteczności nie należy do zakresu działania Wojewódzkiej Komisj Lokalowej, lecz do miejskie (gminnej) Rady Narodowej.—

Do stowarzyszeń uznanych ze stowarzyszenia wyższej użyteczności należą m. in.: Polski Czerwony Krzyż, Związek Straży Pożarnych, Związek Harcerstwa Polskiego.

Zaznaczam, że Wojewódzka Komisja Lokalowa uprawniona jest w miarę jak się do niej o to zwróci władza kwaterunkowa, kontrolować na miejscu, czy pomieszczenia danego biura, instyt. itp. nie są zbyt duże w stosunku do potrzeb służbowych władzy, urzędu lub instytucji na tle ogólnych warunków lokalowych danego miasta (osiedla) i niezaspokojonych jeszcze innych potrzeb lokalowych publicznych.

W wyniku dokonanej wizji lokalnej Wojewódzka Kom. Lokal. może zredukować zarówno powierzchnię jak i ilość pomieszczeń, oddając je do dyspozycji władzy kwaterunkowej z tym jednak, że uzyskana w ten sposób część pomieszczeń może władza kwaterunkowa dysponować wyłącznie na publiczne potrzeby lokalowe na podstawie zezwoleń Wojewódzkiej Komisji Lokalowej.—

Odnośnie do przepisu pod literą c) — wyjaśniam, że Wojewódzka Komisja Lokalowa rozstrzygać będzie nie tylko odwołania władz i instytucyj publicznych oraz stowarzyszeń wyższej użyteczności, lecz również odwołania osób prywatnych, jeżeli w ostatnim wypadku decyzja władzy kwaterunkowej wydana została na korzyść władzy, instytucji lub stowarzyszenia, a osoba prywatna, jako strona czuje się tą decyzją pokrzywdzona.—

Podając powyższe do wiadomości Obywateli Starostów i Prezydentów i za ich pośrednictwem do wiadomości miejskich i gminnych władz kwaterunkowych proszę o dopilnowanie, aby sprawy zastrzeżone działalności Wojewódzkiej Komisji Lokalowej traktowane były przez Wydziały Kwaterunkowe w trybie pierwszeństwa z uwagi na pilną konieczność zaspokojenia publicznych potrzeb lokalowych na terenie naszego Województwa.—

Zaznaczam, że w związku z powołaniem Wojewódzkiej Komisji Lokalowej, zgodnie z przepisem § 6 powołanego na wstępie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 22 maja br., — utworzone zostało przy Urzędzie Wojewódzkim Szczecińskim Biuro Wojewódzkiej Komisji Lokalowej. Na kierownika tego biura powołany został, referendarz mgr. Julian Gryczuk.—

Równocześnie zarządzam przedstawienie mi wykazu urzędów, władz i instytucyj wymienionych w art. 29 pkt. a) dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r., o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. Ust. R. P. Nr 4, poz. 27) znajdujących się na terenie powiatu, miasta, gminy z równoczesnym naświetleniem odnośnie możliwości i potrzeb lokalowych.

WOJEWODA
(—) LEONARD BORKOWICZ

Poz. 12

OBWIESZCZENIE

Wojewody Szczecińskiego z dnia 17 stycznia 1947 roku o przywróceniu i ustaleniu urzędowych naz miejscowości

Rozporządzeniem Ministrów: Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 12 listopada 1946 r. o przywróceniu i ustaleniu urzędowych nazw miejscowości (Monitor Polski Nr 142 z dnia 16 grudnia 1946 r.) ustalone zostały w brzmieniu polskim nazwy i pisownia niżej podanych mejscowości w Wojewdóztwie Szczecińskim:

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	Powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Dąbie	bia, dębski	szczeciński m.	Altdamm
Kołczygłowy	głów, kołczygłowski	miastecki	Altkolziglow
Stara Rudnica	cy, starorudnicki	chojeński	Alt Ruednitz

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	Powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Stary Chwalim	mia, starochwalimski	szczecinecki	Alt Valm
Warszkowo	wa, warszkowski	sławieński	Alt Warschow
Wielgowo	wa, wielgowski	szczeciński m	Augustwalde
Banie	nia, bański	gryfiński	Bahn
Biały Bór	ego, ru,białoborski	człuchowski	Baldenburg
Mieszkowice	ic, mieszkowicki	chojeński	Bärwalde Nm.
Barwice	ic, barwicki	szczecinecki	Bärwalde i P.
Barlinek	nka, barlinecki	myśliborski	Berlinchen
Pełczyce	yc, pełczycki	myśliborski	Bernstein
Stare Brynki	ych, nek starobrynecki	gryfiński	Brüken
Bezrzecze	cza, bezrzecki	szczeciński	Brunn
Płonia	ni, płoński	szczeciński m	Buchholz
Zakrzewo	wa, zakrzewski	złotowski	Buschdorf
Kliniska	wa, kliniski	nowogardzki	Christinenberg
Dobra	rej, dobrski	nowogardzki	Daber
Mrzeżyno	na, mrzeżyński	gryficki	Deep
Dygowo	wa, dygowski	kołobrzeski	Degow
Dziwnów	wa, dziwnowski	kamieński	Diewenow
Dolice	ic, dolicki	pyrzycki	Dölitz
Drzewiany	an, drzewiański	koszaliński	Drawehn
Drzewice	ic, drzewicki	chojeński	Drewitz
Ściechów	owa, ściechowski	myśliborski	Fahlenwerder
Widuchowa	wej, widuchowski	gryfiński	Fiddichow
Zdroje	jów, zdrojewski	szczeciński m	Finkenwalde
Koczała	y, koczalski	człuchowski	Flötenstein
Golęcino	na, golęciński	szczeciński m.	Frauendorf
Chociwel	wla, chociwelski	stargardzki	Freienwalde i P.
Boleszkowice	wic, boleszkowicki	chojeński	Fürstenfelde
Główczyce	czyc, główczycki	słupski	Glowitz
Grzmiąca	cej, grzmiacki	szczeciński	Gramenz
Gardna Wielka	ny, kiej, wielkogardzieński	słupski	Gross Garde
Gościno	na, gościński	kołobrzeski	Gross Jestin
Gwda Wielka	dy, kiej, wielkogwdziański	szczecinecki	Gross Küdde
Tuchomie	mia, tuchomski	bytowski	Gross Tuchen
Tychowo	wa, tychowski	białogardzki	Gross Tychow
Golczewo	wa, golczewski	kamieński	Gülzow
Gozdowice	ic, gozdowicki	chojeński	Güstebiese
Kępice	ic, kępicki	miastecki	Hammermühle
Czarne	ego, czarniański	człuchowski	Hammerstein
Ustronie Morskie	nia, ego, ustroński	kołobrzeski	Henkenhagen
Kleskowo	wa, kleskowski	szczeciński m.	Hökendorf
Dobrzany	an, dobrzański	stargardzki	Jakobshagen
Jasienica	y, jasienicki	szczeciński	Jasenitz
Jastrowie	wia, jastrowski	wałecki	Jastrow
Kalisz Pomorski	sza, jego, kaliski	drawski	Kallies
Karsko	ka, karski	myśliborski	Karzig
Karsibór	boru karsiborski	woliński	Kaseburg
Chyże	Chyż, chyski	drawski	Kietz
Kluczewo	wa, kluczewski	pyrzycki	Klützow
Dobrzyca	cy, dobrzycki	koszaliński	Kordeshagen
Karlino	na, karliński	kołobrzeski	Körlin a/Pers.
Koszyce	yc, koszycki	wałecki	Koschütz
Krzekowo	owa, krzekowski	szczeciński m.	Kreckow
Krajenka	ki,krajeński	złotowski	Krojanke
Kobylnica	cy, kobylnicki	słupski	Kublitz
Lędyczek	czka, ledycki	człuchowski	Landeck i Westpr.
Lubin	na, lubiński	woliński	Lebbin
Stara Łubianka	rej, ki, starołubianecki	wałecki	Lebehnke
Lipka	ki, lipecki	złotowski	Linde
Lotyń	ynia, lotyński	szczecinecki	Lottin
Łubowo	wa, łubowski	szczecinecki	Lubow
Lubczyna	ny, lubczyński	nowogardzki	Lübzin
Marianowo	wa, marianowski	stargardzki	Marienfless
Bierzwnik	ka, bierzwnicki	choszczeński	Marienwalde
Mirosławiec	wca, mirosławiecki	wałecki	Märkisch-Friedland

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	Powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Maszewo	wa, maszewski	nowogardzki	Massow
Mścięcino	na, mścieciński	szczeciński	Messenthin
Międzyzdroje	jów, międzyzdrojski	woliński	Misdroy
Moryń	nania, moryński	chojeński	Mohrin
Mierzyn	na, mierzyński	szczeciński	Möhringen
Śmierdnica	cy, śmierdnicki	szczeciński	Mühlenbeck
Nawodna	nej, nawodzieński	chojeński	Nahausen
Drawno	na, drawieński	choszczeński	Neuwedell
Ińsko	ka, iński	stargardzki	Nörtnberg
Skolwin	na, skolwiński	szczeciński	Odermünde
Parsęcko	ka, parsęcki	szczecinecki	Persanzig
Płoty	tów, płotowski	łobeski	Plathe
Podjuchy	uch, podjuski	szczeciński m.	Podejuch
Polnica	cy, polnicki	człuchowski	Pollnitz
Polanów	owa, polanowski	sławieński	Pollnow
Pomorzany	an, pomorzański	szczeciński	Pommerensdorf
Przechlewo	wa, przechlewski	człuchowski	Prechlau
Debrzno	na, debrzeński	człuchowski	Preussisch Fried.
Przybiernów	owa, przybiernowski	kamieński	Pribbernow
Przytór	oru, przytorski	woliński	Pritter
Trzebiatkowa	wej, trzebiatkowski	bytowski	Radensfelde
Dębnica Kaszubska	cy, kiej, dębnicki	słupski	Rathsdamnitz
Okonek	nka, okonecki	szczecinecki	Ratzebuhr
Nadarzyce	yc, nadarzycki	wałecki	Rederitz
Recz	cza, recki	choszczeński	Reetz Nm.
Ryczewo	wa, ryczewski	słupski	Ritzow
Rokosowo	wa, rokosowski	koszaliński	Rogzow
Róża Wielka	ży, kiej, wielkoróżański	wałecki	Rose
Sapolno	na, sapoleński	człuchowski	Sampohl
Gumieńce	eńc, gumieniecki	szczeciński m.	Scheune
Człopa	py, człopski	wałecki	Schloppe
Smołdzino	na, smołdziński	słupski	Schmolsin
Trzcińsko Zdrój	ka, ju trzciński	chojeński	Schoenfliess Nm. Bad
Skrzatusz	sza, skrzatuski	wałecki	Schrotz
Święta	tej, święcki	złotowski	Schwente
Świeszyno	na, świeszyński	koszaliński	Schwessin
Grzędzice	ic, grzędzicki	stargardzki	Seefeld
Siemyśl	la, siemyski	kołobrzeski	Simoetzel
Żółtnica	cy, żółtnicki	szczecinecki	Soltnitz
Staw	wu, stawski	myśliborski	Staffelde
Rzeczenica	icy, rzeczenicki	człuchowski	Stegers
Stepnica	cy, stepnicki	kamieński	Stepnitz
Ustka	ki, ustecki	słupski	Stolpmünde
Sławoborze	rza, sławoborski	kołobrzeski	Stolzenberg
Glinki	nek, glinecki	szczeciński m.	Stolzenhagen
Żydowo	wa, żydowski	sławieński	Sydow
Żydowce	wiec, żydowiecki	szczeciński m	Sydowsaue
Tarnówka	ki, tarnówecki	złotowski	Tarnowke
Czaplinek	nka, czaplinecki	szczecinecki	Tempelburg
Trzebielino	na, trzebieliński	miastecki	Treblin
Trzebiatów	owa, trzebiatowski	gryfiński	Treptow a/Rega
Tuczno	na, tuczeński	wałecki	Tütz
Wierzchowo	wa, wierzchowski	drawski	Virchow
Węgorzyno	na, węgorzyński	łobeski	Wangerin
Warszewo	wa, warszewski	szczeciński m	Warsow
Dziwna	ny, dziwieńsk	woliński	West Dievenow
Wierzchowo	wa, wierzchowski	szczecinecki	Wurchow
Suchań	nia, suchański	stargardzki	Zachan
Siekierki	rek, siekierecki	chojeński	Zäckerick

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	Powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Sianów	wa, sianowski	sławeński	Zanow
Cedynia	yni, cedyński	chojeński	Zehden
Czel n	na, czeliński	chojeński	Zellin
Cychry	cher, cycherski	chojeński	Zicher
Sypniewo	wa, sypniewski	wałecki	Zippnow
Żelechowa	wej, żelechowski	szczeciński m.	Zülchow

W stosunkach publicznych wolno używać nazw wyżej podanych miejscowości tylko w brzmieniu ustalonym niniejszym obwieszczeniem.

WOJEWODA SZCZECIŃSKI

(—) Leonard Borkowicz

Poz. 13.

OGŁOSZENIE

Urzędu Wojewódzkiego Szczecińskiego z dnia 17 stycznia 1947 roku o przywróceniu i ustaleniu nazw miejscowości

Podaje się do wiadomości nazwy miejscowości powiatu **łobeskiego** w brzmieniu polskim w/g ustaleń Komisji Regionalnej Ustalania Nazw Miejscowości przy Instytucie Zachodnim w Poznaniu oraz Komisji Ustalania Nazw Miejscowości przy Ministrach: Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych w Warszawie.

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	Powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
A. Miasta:			
Łobez	Łobza łobeski	łobeski	Labes
Płoty	Płotów, płotowski	„	Plathe
Resko	Reska, reski	„	Regenwalde
Węgorzyno	Węgorzyna, węgorzyński	„	Wangerin
B. wsie:			
Olchowiec	wca, olchowiecki	„	Aalkist
Stara Dobrzyca	rej, cy, starodobrzycki	„	Alt Döberitz
Trzebawie	wia, trzebawski	„	Altenfliess
Brzeźnica	cy, brzeźnicki	„	Bernsdorf
Dołsko	ka, dołski	„	Blankenhagen
Bonin	na, boniński	„	Bonin
Zdzisławice	wic, Zdzisławicki	„	Christinenhof
Dobrkowo	wa, dobrkowski	„	Daberkow
Sarnikierz	krza, sarnkierski	„	Dorotheenthal
Dorowo	wa, dorowski	„	Dorow
Dobieszewo	wa, dobieszewski	„	Dübzow
Łagiewniki	nik, łagiewnicki	„	Elvershagen
Wytok	ka, wytocki	„	Fier
Troszczyno	na, troszczyński	„	Friedriechsgnade
Gardzin	na, gardziński	„	Gardin
Iglice	ic, iglicki	„	Geiglitz
Gardno	na, gardzieński	„	Gerdshagen
Ginawa	wy, ginawski	„	Gienow
Klępnica	cy, klępnicki	„	Glietzig
Borkowo Wielkie	wa, ego, wielkoborkowski	„	Gr. Borckenhagen
Radowo Wielkie	wa, ego, wielkoradowski	„	Gross Raddow
Orle	Orla, orzelski	„	Haseleu
Wiewiecko	ka, wiewiecki	„	Henkenhagen
Potuliniec	ńca, potulniecki	„	Heydebreck
Chwarstno	na, chwarścieński	„	Horst
Gostomin	na, gostomiński	„	Justemin
Gostyń	nia, gostyński	„	Justin
Kąkolewice	wic, kąkolewicki	„	Kankelfitz
Karnice	ic, karnicki	„	Karnitz
Budziszcze	cza, budziski	„	Karolinenhof
Karwowo	wa, karwowski	„	Karow

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	Powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Przytoń	ni, przytoński	łobeski	Klaushagen
Radowo Małe	wa, go małoradowski	„	Klein Raddow
Kraśnik	ka, kraśnicki	„	Kratzik
Kumki	Kumek, kumski	„	Kümken
Komorowo	wa, komorowski	„	Kummerow
Kucerz	rza, kucerski	„	Kutzer
Łabuń Wielki	nia, ego, wielkołabuński	„	Labuhn
Łosośnica	cy, łosośnicki	„	Lasbeck
Lesięcin	na, lesięciński	„	Lessenthin
Lisowo	wa, lisowski	„	Lietzow
Ługawino	na, ługawiński	„	Lewin
Taczały	Taczał, taczalski	„	Ludwigshorst
Makowice	ic, makowicki	„	Mackfitz
Mołdawin	na, mołdawiński	„	Maldewin
Mieszowo	wa, mieszewski	„	Meesow
Mielno	na, mieleński	„	Mellen
Modlimowo	wa, modlimowski	„	Muddelmow
Poradz	-dza, poradzki	„	Mühlendorf
Natolewice	ic, natolewicki	„	Natelfitz
Nacmierz	rza, nacmierski	„	Natzmersdorf
Czarne	ego, czarnieński	„	Neuenhagen
Orzeszkowo	wa, orzeszkowski	„	Neuhof
Bełczna	nej, bełczeński	„	Neukirchen
Natolewiczki	czek, natolewicki	„	Neu Natelfitz
Zagozd	da, zagoski	„	Neu Schoenwalde
Lubień Dolny	nia, ego, dolnolubieński	„	Niederhagen
Zerzyno	na, zerzyński	„	Ornshagen
Piaski	-ków, piasecki	„	Paatzig
Wyszogóra	ry, wyszogórski	„	Piepenburg
Przyborze	rza, przyborski	„	Piepenhagen
Podlipce	ców, podlipecki	„	Piepstock
Pniewo	wa, pniewski	„	Pinnow
Połchowo	wa, połchowski	„	Polchow
Przemysław	wia, przemysławski	„	Prütznow
Prusinowo	wa, prusinowski	„	Premslaff
Rekowo	wa, rekowski	„	Reckow
Rynowo	wa, rynowski	„	Rienow
Rogowo	wa, rogowski	„	Roggow A.
Rogowko	ka, rogowecki	„	Roggow B.
Brzeźniak	ka, brzeźniacki	„	Rosenfelde
Różnowo	wa, rożnowski	„	Rosenow
Runowo	wa, runowski	„	Ruhnow
Zagórzyce	yc, zagórzycki	„	Saagen
Żelmowo	wa, żelmowski	„	Sallmow
Siwkowice	ic, sywkowicki	„	Schmelzdorf
Sienno Dolne	a, ego, dolnosiennieński	„	Schoenau (Gut A)
Zajezierze	rza, zajezierski	„	Scheonwalde
Zwierzynek	nka, zwierzynecki	„	Schwerin
Sielsko	ka, sielski	„	Silligsdorf
Starogard	du, starogardzki	„	Stargordt
Strzmiele	la, strzmielski	„	Stramehl
Tarnowo	wa, tarnowski	„	Tarnow
Cieszyno	na, cieszyński	„	Teschendorf
Unimie	mia, unimski	„	Unheim
Stare Węgorzynko	ego, ka starowęgorzynecki	„	Wangerin B.
Winniki	ków, winnicki	„	Winingen
Wyszobór	oru, wyszoborski	„	Wisbu
Wicimice	ic, wicimicki	„	Witzmitz
Wysiedle	a, wysiedlski	„	Woitzel
Dabie	ba, dabski	„	Woldenburg
Wołkowo	wa, wołkowski	„	Wolkow
Worowo	wa, worowski	„	Wurow
Czachowo	wa, czachowski	„	Zachow
Siedlice	ic, siedlicki	„	Zeitlitz

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	Powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Mechowo	wa, mechowski	łobeski	Zimmerhausen
Sowno	na, sowieński	"	Zowen
Sosnowo	wa, sosnowski	"	Zozenow
Suliszewice	ic, suliszewicki	"	Zuelzefitz
C. Przysiołki:			
Dobiesław	wia, dobiesławski	"	Altenhagen
Kowale	-la, kowalski	"	Althütte
Kociętowo	wa, kociętowski	"	Alt Kotentow
Gildnica	cy, gildnicki	"	Amalienburg
Lutowo	wa, lutowski	"	Augusthof
Bądkowo	wa, bądkowski	"	Bandekow
Gościejewo	wa, gościejewski	"	Berndtshof
Brzeźno	na, brzezieński	"	Bernsdorf Kol
			(Hohenheide Kol.)
Izbiska	isk, izbiski	"	Bernstein
Jeziorki	ek, jeziorecki	"	Birkbruch
Cichowo	wa, cichowski	"	Birkheide
Węgorsko	ka, węgorski	"	Blumenfelde
Brenko	ka, brenecki	"	Brenkenhof
Darzin	na, darziński	"	Buchwald
(wymawiać Dar-zin)	(wymawiać Dar - zin).	"	
Byszewo	wa, byszewski	"	Buessow
Trzezmierz	rza, trzezmierski	"	Charlottenhof
Dobieszczyn	na, dobieszczyński	"	Dannhof
Polakowo	na, wa, połakowski	"	Deckborn
Ziemkowo	wa, ziemkowski	"	Eichof
Kosowo	wa, kosowski	"	Eichof
Wygwizdowo	wa, wygwizdowski	"	Elisenhof
Łagowiec	wca, łagowiecki	"	Elwershagen Kol.
Głowice	ic, głowicki	"	Emilienhof
Uklejki	jek, uklejski	"	Fischerei
Potuliny	in, potuliński	"	Flackenhagen
Godziszewo	wa, godziszewski	"	Friederickenwalde
Sułkowo	wa, sułkowski	"	Friedrichsruh
Mąkoszyno	na, makoszyński	"	Gebelshof
Kuczyny	yn, kuczyński	"	Genzenkathen
Kołatka	ki, kołatecki	"	Gienow Mühle
Świekotki	tek, świękotecki	"	Gottliebshof
Grabowo	wa, grabowski	"	Grabow
Chwalice	ic, chwalicki	"	Gramhaus
Luboradz	dza, luboradzki	"	Grammhof
Graniczka	ki, granicki	"	Granz
Radowiec	wca, radowiecki	"	Gross Raddow **Ziegelei**
Jaracz	cza, jaracki	"	Gross Raddower **Meuhle**
Zwanowo	wa, zwanowski	"	Greunhof
Wełdawa	wy, wedawski	"	Haege
Gozdowo	wa, gozdowski	"	Haegerfelde
Ustok	ka, ustocki	"	Heinrichssfelde
Duszniki	ik, dusznicki	"	"
Gniewomierz	-rza, gniewomierski	"	Helenenau, Vw.
Łęczna	ny, łęczeński	"	Henningswalde
Kręglin	na, kręgliński	"	Henkenheide
Lipki	pek, lipecki	"	Hermannsthal
Maliniec	ńca, maliniecki	"	Hoeckenberg
Mokronos	sa, mokronoski	"	Heofchen
Dargomyśl	la, dargomyski	"	Hoffelde
Święciechowo	wa, święciechowski	"	Greunhof
patrz: Bernsdorf, Kol.		"	Hohenheide Kol.
Radwańce	niec, radwaniecki	"	Idashof
Sitnica	cy, sitnicki	"	Idenhof
Zbylutowo	wa, zbylutowski	"	Imbergen

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	Powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Cianowo	wa, cianowski	łobeski	Jackobsdorf
Ciechocin	na, ciechociński	„	Jackobsthal
Janisław	wia, janisławski	„	Jennyshöh
Janiszów	wa, janiszowski	„	Johannisberg
Słowikowo	wa, słowikowski	„	Johannisthal
Gostyjski Bród	ego, du, brodowski	„	Justine Mühle
Zaniki	ów, zanicki	„	Karolinenhof
Karwówko	ka, karwowecki	„	Karow, Vw.
Chociebądź	na, crociebądzki	„	Karant
Gardomino	na, gardomiński	„	Kardemin
Smólsko	ka, smólski	„	Karlshöhe
Karśno	na, karsieński	„	Karlshof
Wiórkowo	wa, wiórkowski	„	Kiefholz
Kniewo	wa, kniewski	„	Kienbruch
Kniewski Łęg	ego, gu, łęski	„	Kienbruch
Kniewskie Błoto	ego, ta błocki	„	Kienmosse
Przytonek	nka, przytonecki	„	Klaushagen Kolon
Borkowo Małe	wa, ego, małoborkowski	„	Klein Borckenhagen
Radówko	ka, radowecki	„	Klein Raddow, Kol.
Golina	ny, goliński	„	Klosterkarel
Konie	nia, koński	„	Köhne
Kopaniny	in, kopaniński	„	Krebskathen
Zwagrodek	dka, zwagrodecki	„	Kreutz, Vw.
Krosino	na, krosiński	„	Kreossin, Gut
Krosinko	ka, krosinecki	„	Kreossin, Vw.
Kołdrąb	bia, kołdrabski	„	Kupferhammer
Kurcewo	wa, kurcewski	„	Kurtsdorf
Dolimierz	rza, dolimierski	„	Kurtshagen
Łobez-Wieś	bza-Wsi, łobeski wiejski	„	Labes A u. D
		„	+ Labes B
patrz: Labes A. u. D.		„	Labes B.
Dubie	bia, dubski	„	Labes D. Anteil
Łobez, dworzec	Łobza, łobeski	„	Labes Sued Bhf
Świętoborzec	borca, świętoborski	„	Landgestüt
Dobrzykowo	wa, dobrzykowski	„	Leoshof
Dalno	na, dalnieński	„	Lindenfelde
Chełm	mia, chełmski	„	Löpersdorf
Łośnica	cy, łośnicki	„	Lotznitz Muehle
Wojcieszyce	yc, wojcieszycki	„	Luisenhof Kol.
Lusowo	wa, lusowski	„	Lüssow
Radostowo	wa, radostowski	„	Luisenhof
Ciołkowo	wa, ciołkowski	„	Luisenhof
Makowiczki	czek, makowicki	„	Mackewitz
Makowiska	isk, makowiski	„	Mackfitzer Feld
Pogorzelica	cy, pogorzelicki	„	Margarethenhof
Karczewie	wia, karczewski	„	Marienau
Maćkowo	wa, maćkowski	„	Matzkenheide
Mieszewko	ka, mieszewecki	„	Meesow Vw.
Łowiska	isk, łowiski	„	Mittelhagen
Mełstowo	wa, mełstowski	„	Molstow
Gołań	ni, gołański	„	Moritzhof
Kobuż	zi, kobuski	„	Meuhlengraben
Niegrzeb	bia, niegrzebski	„	Negrepp
Pławnica	cy, pławnicki	„	Neubucholz. Kol
Nowa Dobrzyca	wej, cy, nowodobrzycki	„	Neu Deoberitz
Krzynno	na, krzynnieński	„	Neuendorf
Sulice	ic, sulicki	„	Neu Gerdshagen K.
Kocietówko	ka, kocietowecki	„	Neu Kotentow
Łabuń Mały	nia, ego, małołabuński	„	Neu Labuhn
Łosośniczka	ki, łosośnicki	„	Neu Lasbeck
Lesięcinek	nka, lesięcinecki	„	Neu Lessenthin
Mołdawinek	nka, mołdawinecki	„	Neu Maldewin
Wicimiczki	czek, wicimicki	„	Neu Witzmitz

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Sosnówko	ka, sosnówecki	łobeski	Neu Zozenow
Niwka	ki, niwecki	„	Nietke
Łubień Górny	nia, nego, górnolubieński	„	Obernhagen
Glinki	nek, glinecki	„	Ornshagener Ziegelei
Charnowo	wa, charnowski	„	Ostenhagen
Ostrobodno	na, ostrobodzieński	„	Ostenheide
Bezmieście	cia, bezmieski	„	Ottoburg
Grzmikoło	ła, grzmikolski	„	Paatziger Meuhle
Dąbrówka	ki, dąbrowecki	„	Pfarrvorwerk
Zakrzyce	yc, zakrzycki	„	Philipstahl
Pniewko	ka, pniewecki	„	Pinnow Ausbau
Pokręt	tu, pokręcki	„	Pockrandsau
Połchówko	ka, ka, połchowecki	„	Polchow, Anteil
Pomieńskie	iego, pomieński	„	Pommensches Holz
Prusim	mia, prusimski	„	Pruetzen
Radzim	mia, radzimski	„	Radem
Resko, Dworzec Kolei wąskotorowej			Regenwalde Klbf.
Resko, Dworzec Północny			Regenwalde Nord Bgf.
Resko, Dworzec Południowy			Regenwalde Scud Bhf.
Gościsław	wia, gościsławski	„	Riegbaum
Grodziszcze	cza, grodzicki	„	Ringwall
Zaklęśnica	cy, zaklęśnicki	„	Rohrbruch
Porąbka	ki, porąbecki	„	Ruebenhagen
Wierzbino	na, wierzbiński	„	Ruedigershof
Żabice	ic, żabicki	„	Sabitz-Kathen
Saki	ków, sacki	„	Sack
Krzywe	ego, krzywski	„	Sandkrug
Smorawa	wy, smorawski	„	Schmorow
Sienno-Górne	na, ego, górnosienieński	„	Scheoneu, Gut B
Skowyrowice	ic, skowyrowicki	„	Schowanz
Kolno	na, kolnieński	„	Schuetzenacker
Świerzyn	na, świerzyński	„	Schwerinshof (Seekathen)
Trzaski	sek, trzasecki	„	Seehof
Miłogoszcz	cza, miłogoski	„	Sophienhof
Domyśle	la, domyski,	„	Sophienhof
Zdroje	jów, zdrojski	„	Spring
Policko	ka, policki	„	Stadtfeld
Jarzysław	wia, jarzysławski	„	Stadhof
Skrobacz	cza, skrobacki	„	Sternkrug
Stołażek	żka, stołażecki	„	Steolitzhoefchen
Raczkowo	wa, raczkowski	„	Stuthagen
Dębolas	su, dęboleski	„	Uberschlag F.
Kwiatkowo	wa, kwiatkowski	„	Vogelsang
Węgorzynko Małe	ka, ego, małowęgorzynecki,	„	Wangerin B, Anteil
Nowe Węgorzynko	ego, ka, nowowęgorzynecki	„	Wangerin, Kolonie
Meszne	ego, meszeński	„	Wedderwill
Jagodno	na, jagodzieński	„	Wilhelminenhof
Rudna	ny, rudzieński	„	Wilhemshof
Krzekowo	wa, krzekowski	„	Wilhelmsthal
Niewierz	rza, niewieski	„	Wilksfreude
Wiatrołom	mu, wiatrołomski	„	Windbruch
Sąpólka	ki, sąpolecki	„	Zampelkrug
Zduny	Zdun, zduński	„	Ziegelei
Bucze	Bucza, bucki	„	Ziegelei Vw.
Wisław	wia, wisławski	„	Friedeberg

Za Wojewodę
(—) **Dr PUT Stanisław**
Naczelnik Wydziału Ogólnego

Poz. 14.

OGŁOSZENIE

Urzędu Wojewódzkiego Szczecińskiego z dnia 17 stycznia 1947 roku o przywróceniu i ustaleniu nazw miejscowości

Podaje się do wiadomości nazwy miejscowości powiatu **kołobrzeskiego** w brzmieniu polskim według ustaleń Komisji Regionalnej Ustalania Nazw Miejscowości przy Instytucie Zachodnim w Poznaniu oraz Komisji Ustalenia Nazw Miejscowości przy Ministrach: Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych w Warszawie.

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
A. miasta:			
Karlino	na, karliński	kołobrzeski	Koerlin a/Pers.
Kołobrzeg	gu, kołobrzeski	"	Kolberg, Stadt
B. wsie:			
Stary Borek	rego, ku, staroborecki	"	Altbork
Stramnica	cy, stramnicki	"	Alt Tramm
Korzystno	na, korzyścieński	"	Alt Werder
Białokury	rów, białokurski	"	Baldekow
Bardy	dów, bardzki	"	Bartin
Bagicz	cza, bagicki	"	Bodenhagen
Bogucino	na, boguciński	"	Bogenthin
Byszewo	wa, byszewski	"	Buessow
Mirocice	cic, mirocicki	"	Bullenwinkel
Dębogard	du, dębogardzki	"	Damgardt
Dębica	cy, dębicki	"	Damitz
Daszewo	wa, daszewski	"	Dassow
Dogowo	wa, dogowski	"	Degow
Drzonowo	wa, drzonowski	"	Drenow
Drozdowo	wa, drozdowski	"	Drosedow
Dargocice	cic, dargocicki	"	Eickstedtswalde
Wrzosowo	wa, wrzosowski	"	Fritzow
Kędrzyno	na, kędrzyński	"	Gandelin
Gąskowo	wa, gąskowski	"	Ganzkow
Garnki	ków, garnecki	"	Garchen
Charzyno	na, charzyński	"	Garrin
Gorawino	na, gorawiński	"	Gervin
Grzybowo	wa, grzybowski	"	Gribow
Gościno	na, gościński	"	Gross Jestin
Ustronie Morskie	nia, ego, ustroński	"	Henkenhagen
Jazy	zów, jaski	"	Jaasde
Jarkowo	wa, jarkowski	"	Jarchow
Karwin	na, karwiński	"	Karvin
Karścino	na, karściński	"	Kerstin
Gościnko	ka, gościnecki	"	Klein Jestin
Kiełpino	na, kiełpiński	"	Keolpin
Dźwirzyno	na, dźwirzyński	"	Kolberger Desp.
Kowańcz	czy, kowanecki	"	Kowantz
Lejkowo	wa, lejkowski	"	Leikow
Leszczyn	na, leszczyński	"	Lestin
Lubiechowo	wa, lubiechowski	"	Luebchow
Malonowo	wa, malonowski	"	Malnow
Miechęcino	na, miechęciński	"	Mechenthin
Morowo	wa, morowski	"	Mohrow
Mysłowice	ic, mysłowicki	"	Moitzelfitz
Nowogardek	dka, nowogardecki	"	Naugard
Niekanin	na, niekański	"	Necknin
Niemierze	rza, niemierski	"	Nehmer
Nieżyn	na, nieżyński	"	Nessin
Nowy Borek	ego, ku, noworborecki	"	Neubork
Unieradz	dza, unieradzki	"	Neurese

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Stramniczka	czki, stramnicki	kołobrzeski	Neu Tramm
Korzyścienko	nka, korzyścienecki	"	Neu Werder
Piotrowice	ic, piotrowicki	"	Peterfitz
Poradz	dza, poradzki	"	Petersfelde
Powalice	ic, powalicki	"	Petershagen
Pobłocie Wielkie	cia, ego, wielkopobłocki	"	Pobloth
Połomino	na, połomiński	"	Poldemin
Przećmino	na, przećmiński	"	Prettmin
Kukinia	ni, kukiński	"	Quetzin
Robuń	nia, robuński	"	Rabuhn
Ramlewo	wa, ramlewski	"	Ramelow
Rzesznikowo	wa, rzesznikowski	"	Reselkow
Rokosowo	wa, rokosowski	"	Rogzow
Rymań	nia, rymański	"	Roman
Rościęcino	na, rościęciński	"	Rosenthin
Rusowo	wa, rusowski	"	Ruetzow
Ubysławice	ic, ubysławicki	"	Ruewolsdorf
Stare Ślepce	rych, ców, staroślepecki	"	Schleps
Skoczów	owa, skoczowski	"	Scheotzow
Świecie Kołobrzeskie	cia, ego, świecki	"	Schwedt
Olóżna	nej, oluski	"	Seefeld
Zieleniewo	wa, zieleniewski	"	Sellnow
Ząbrowo	wa, ząbrowski	"	Semmerok
Siemyśl	la, siemyski	"	Simeotzel
Błotnica	cy, błotnicki	"	Spis
Starnin	na, starniński	"	Sternin
Stojkowo	wa, stojkowski	"	Stoeckow
Sławoborze	rza, sławoborski	"	Stolzenberg
Wartkowo	wa, wartkowski	"	Wartekow
Obroty	tów, obrocki	"	Wobrow
Czernin	na, czerniński	"	Zernin
Świelubie	bia, świelubski	"	Zwilipp
C. Przysiółki		"	
		"	
Mącznik	ka, mącznicki	"	Altmuehle
Petrykozy	kóż, petrykoski	"	Althof
Miaryń	nia, miaryński	"	Alt Marrin
Budzistowo	wa, budzistowski	"	Altstadt
Luboszyce	yc, luboszycki	"	Am Strande
Budzim	mia, budzimski	"	Baselerskathen
Chróstowo	wa, chróstowski	"	Bergscheaferei
Gołkowo	wa, gołkowski	"	Birkenfelde
Rębice	ic, rębicki	"	Birkhain
Jaromierz	rza, jaromierski	"	Bocksberg
Bolegóra	ry, bolegórski	"	Bohlberg
Czartkowo	wa, czartkowski	"	Brueckenkrug
Bukowo	wa, bukowski	"	Buchwald
Bogusławie	wia, bogusławski	"	Charlottenhof
Drozdówko	ka, drozdówecki	"	Drosedow, Vw.
Drzeń	nia, drzeński	"	Dryhn
Domacyno	na, domacyński	"	Dumzin
Lisówka	ki, lisowecki	"	Eichow, F.
Paprocie	ci, paprocki	"	Elisenhof
Lubostronie	nia, lubostroński	"	Elysium
Czerwięcino	na, czerwięciński	"	Emastahl
Krzesimowo	wa, krzesimowski	"	Emmyhuette
Lubinia	ni, lubiński	"	Erdmannshof
Poleśna	ny, poleśnieński	"	Fichtkathen
Mirowo	wa, mirowski	"	Freienfelde
Lisiny	in, lisiński	"	Fuchsmuehle
Grąd	du, grądzki	"	Grandhof
Gościno-Żalno	na, żaleński	"	Gr. Jestin Friedhof

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Gościno-Dwór	ru, dworski	kołobrzeski	Gross Jestin Gut
Pobłocie Górne	cia, ego, górno-pobłocki	„	Gross Pobloth, Vw.
Wierzbka Dolna	ki, nej, dolnowierzbecki	„	Gross Vorbeck
Gorzysław	wia, gorzysławski	„	Gruenhausen
Skotniki	ik, skotnicki	„	Hammerhof
Przysnoborze	rza, przysnoborski	„	Hanchensberg
Stęszyce	yc, stęszycki	„	Hanshagen
Kędzielno	na, kądzielnieński	„	Heinrichshof
Kamień	nia, kamieński	„	Hohenfeier
Brzeźno	na, brzezieński	„	Hppekathen
Witolub	bia, witolubski	„	Huehnerheide
Turze	ego, turski	„	Hundeberg
Chybkie	ego, chybecki	„	Hypcker Muehle
Jażdże	jażdża, jażdzki	„	Jasder Katen
Jaglino	na, jagliński	„	Jaeglin
Gorzeszewo	wa, gorzeszewski	„	Jahannesthal
Wietszyno	na, wietszyński	„	Johannesthal
		„	Wietschenort
Lubkowice	ic, lubkowicki	„	Johannisberg
Izdebno	na, izdebnieński	„	Justinenthal
Kamica	cy, kamicki	„	Kaemitz
Kamiczka	ki, kamicki	„	Kaemitzfeld
Karkowo	wa, karkowski	„	Karkow
Karkówko	ka, karkówecki	„	Karkower Muehle
Więcemino	na, więcemiński	„	Karlsberg
Płonino	na, płoniński	„	Karlshagen
Jarogniew	wia, jarogniewski	„	Karlshof
Bezpraw	wia, bezprawski	„	Kautzenberg
Kinowo	wa, kinowski	„	Kienow
Kłopotowo	wa, kłopotowski	„	Klaptow
Pobłocie Małe	cia, ego, małopobłocki	„	Klein Pobloth
Wierzbka Górna	bki, górnowierzbecki	„	Klein Vorbeck
Bębnikąt	Bębnikąta, bębnikącki	„	Koelpiner Muehle
Karlinko	ka, karlinecki	„	Koerlin, Vw
Podczele	la, podczelski	„	Kolberg Stadtwald
Kopydłówko	ka, kopydłówecki	„	Koppendicke Grund
Kozia Góra	ziej, ry, koziogórski	„	Koseeger
Krukowo	wa, krukowski	„	Kruckenbeck
Kronie	nia, kroński	„	Kruehne
Wygonowo	wa, wygonowski	„	Kuhhagen
Lepino	na, lepiński	„	Leppin
Włościbórz	orza, włościborski	„	Lustebuhr
Żałęże	ża, załęski	„	Maikuhle
Malechowo	wa, malechowski	„	Malchowbrück, F.
Wszemierz	rza, wszemierski	„	Marienhof
Kalina	ny, kaliński	„	Meierei
Sikorzyce	yc, sikorzycki	„	Meisegau
Mechowo	wa, mechowski	„	Moenchgrund
Myślino	na, myśliński	„	Moitzlin
Kamica Myślińska	cy, kiej, kamicki	„	Moitzliner Kaemitz
Mołtowo	wa, mołtowski	„	Moltow
Skrzydłowo	wa, skrzydłowski	„	Muehlenbruch
Budzim	mia, budzimski	„	Muende
Chotyń	nia, chotyński	„	Neu America
Słowenkowo	wa, słowenkowski	„	Neugasthof
Radzikowo	wa, radzikowski	„	Neu Geldern
Kiełpinko	ka, kiełpinecki	„	Neu Koelpin
Naczmierz	rza, naczmierski	„	Neuland
Miarynek	nka, miarynecki	„	Nau Marrin
Głąb	Głębi, głębski	„	Neumuehl
Kukinka	ki, kukinecki	„	Neu Quetzin
Rzesznikówko	w-ka, rzesznikówecki	„	Neu Reselkow

Nazwa polska	Przypadek 2-gi przymiotnik	powiat	Dawna nazwa (niemiecka)
Nowe Ślepce	ych, ców, nowoślepecki	kołobrzeski	Neu Schleps
Stojkówko	ka, stojkówecki	„	Neu Stoeckow
Popiołki	łek, popiołecki	„	Ostenheide
Głowaczewo	wa, głowaczewski	„	Papenhagen
Pyszka	ki, pyszecki	„	Peuske Sägewerk
Pniewski Bród	iego, Brodu, brodzki	„	Pinnowfurt
Pławęcino	na, pławęciński	„	Plaeuthin
Pomorce	rzec, pomorzecki	„	Pommerscher Hof (Schabernack)
Popiele	Popiel, popielski	„	Popiel
Pustary	ar, pustarski	„	Pustar
Poczernino	na, poczerniński	„	Putzernin
Welno	na, welnieński	„	Ritterberg
Smokącino	na, smokęciński	„	Schmuckenthin
Trzciana	ny, trzciański	„	Schoenau
Skoczewko	ka, skoczewecki	„	Schoetzow, Vw
Żółczyce	czyc, żółczycki	„	Schuelerbrink
Zwartowo	wa, zwartowski	„	Schwartow
Studnica	cy, studnicki	„	Seebeck
Jeziorki	Jeziorek, jeziorecki	„	Seehof
Kostrzewno	na, kostrzewieński	„	Siederland
Sobimierz	rza, sobimierski	„	Sophienhof
Psary	Psar, psarski	„	Stadtfeld
Krzywopłoty	tów, krzywopłocki	„	Stadtholzkathen
Dębelas	su, dęboleski	„	Stadtwald, F.
Starza	rzy, starski	„	Starsberg
Strzebielewo	wa, strzebielewski	„	Strebelow
Grabowo	wa, grabowski	„	Stubbenberg
Zieleń	ni, zieleński	„	Stubbenhagen
Trzynik	ka, trzynicki	„	Trienke
Głębocko	ka, dłębocki	„	Trift
Olszyna	ny, olszyński	„	Ulrichshof
Wędycz	cza, wędycki	„	Vandüz
Racibarnów	owa, racibarnowski	„	Vogelsang (Gut A)
Małobór	oru, małoborski	„	Waldhaus
Lędowa	wej, lędowski	„	Waldhof
Pustowo	wa, pustowski	„	Wedderwill
Przylaski	sków, przylasecki	„	Wickeberg, F.
Krasnobrzeg	gu, krasnobrzeski	„	Wieck
Wątłe Błota	ych, Błót, wątłobłocki	„	Wilhelmsberg
Suchorąb	rębu, suchorębski	„	Zauchram
Sianożęty	żęt, sianożęcki	„	Ziegenberg
Syrkowice	wic, syrkowicki	„	Zuerkow

Za Wojewodę
(—) **Dr PUT Stanisław**
Naczelnik Wydziału Ogólnego

Poz. 15.

Tymczasowa instrukcja

Dyrektora Urzędu Morskiego z dnia 8 I. 1947 r.

W sprawie kwalifikacji i egzaminu na pilotów portowych w Portach Szczecin, Świnoujście i na trasie Świnoujście—Szczecin, zatwierdzona przez Ministerstwo Żeglugi i Handlu Zagranicznego MZO (10436/46) dnia 23. 11. 1946 r.

Na podstawie art. 4 ust. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o organizacji i zakresie działania władz marynarki handlowej (Dz. U. R. P. Nr 38 poz. 366) wydaję następującą instrukcję w sprawie kwalifikacji i egzaminu na pilotów portowych w porcie handlowym w Szczecinie:

1.

Piloci dzielą się na:
a) młodszych pilotów
b) pilotów
c) starszych pilotów

2.

Aby zostać młodszym pilotem, kandydat winien wykazać się:
a) posiadaniem dyplomu conajmniej porucznika żeglugi małej lub szypra I klasy,

b) odbyć w portach Szczecin i Świnoujście oraz na trasie Szczecin — Świnoujście praktykę, a mianowicie:

1. asystować pilotom i starszym pilotom podczas ich służby dziennej, celem dokładnego poznania się z obu portami i trasą Szczecin — Świnoujście, przyczym ilość asystowań na statkach nie może być mniejsza od 15-tu,

2. asystować pilotem i starszym pilotem tak w dzień jak i w nocy celem zapoznania się z pracą pilota w różnych porach dnia i w różnych warunkach pogody w portach i na trasie Szczecin — Świnoujście, przyczym ilość asystowań nie może być mniejsza od 20-tu,

3. pilotować pod kierunkiem pilota lub starszego pilota, przyczym ilość pilotowań nie może być mniejsza od 20-tu,

4. złożyć egzamin wg. następuj'cego programu i wykazać się znajomością:

a) przepisów portowych portów Szczecin—Świnoujście,

b) przepisów na wodach wewnętrznych,

c) obowiązujących w portach Szczecin i Świnoujście ważniejszych przepisów policyjnych, celnych, sanitarnych itp.,

d) przepisów o linii ładunkowej wogóle a dla Szczecina w szczególności,

e) topografii portów Szczecin i Świnoujście (oraz wód łączących te porty) a więc znajomością magazynów, placów, basenów, nabrzeży, wysp, kanałów itd.,

f) głębokości w obu portach oraz tereny Szczecin — Świnoujście, redy, kursów świateł, znaków wodnych, systemu sygnalizacyjengo, szerokości farwaterów, warunków metereologicznych i hydrologicznych, przebiegu kabli, położenia wraków i przeszkód nawigacyjnych, rodzaju urządzeń przeładunkowych, punktów pobierania wody z lądu itd.

g) załatwienie formalności w wypadku uszkodzenia nabrzeża, dźwigu, statku itp.

h) ustroju Urzędu Morskiego, Biura Portowego, Kapitanatu Portu wraz ze Stacją Pilotów w Świnoujściu,

i) biegłego wydawania rozkazów manewrowych w języku angielskim i niemieckim.

W razie dodatniego wyniku egzaminu, praktykant zostaje mianowany młodszym pilotem, otrzymując prawo pilotowania statku do 1000 TRB w pierwszych 6-ciu miesiącach samodzielnej pracy.

Po upływie tychże nabywa prawo pilotowania statków do 2000 TRB.

O ile wynik egzaminu wypadnie ujemnie, to kandydat może go powtórzyć dopiero po upływie okresu omówionego według paragrafu 2, pkt. 3 i 4, pozostając nadal praktykantem.

3.

Pilot

Młodszy pilot po 12 miesiącach samodzielnej pracy pilotowej zostaje awansowany na pilota na wniosek Kapitana Portu, o ile etaty osobowe na to pozwalają.

Pilot ma prawo pilotować wszelkie statki do 4000 TRB.

4.

Jeśli o stanowisko pilota ubiega się kandydat, który nie pracował uprzednio jako młodszy pilot, to winien on wykazać się conajmniej dyplomem porucznika żeglugi wielkiej, odbyć w portach Szczecin i Świnoujście oraz na trasie Szczecin — Świnoujście taką samą praktykę, jak kandydat na młodszego pilota oraz złożyć egzamin pilotowy jak w paragrafie 2, pkt. 4.

5.

Starszy pilot

Pilot, po 4-ch latach pracy pilota zostaje na wniosek Kapitana Portu awansowany na starszego pilota, o ile etaty osobowe na to pozwalają. Starszy pilot ma prawo pilotować statki każdej wielkości.

6.

Jeśli o stanowisko starszego pilota ubiega się kandydat, który nie pracował uprzednio jako pilot, powinien on wykazać się conajmniej dyplomem kapitana żeglugi małej, posiadać dostateczną praktykę w dowodzeniu statkami żeglugi małej, odbyć odpowiednią praktykę pod kierownictwem st. pilotów wg. paragrafu 2 pkt. 1, 2, 3 i złożyć egzamin pilotowy jak w par. pkt. 4.

7.

Dyrektor Urzędu Morskiego na wniosek Kapitana Portu może zmniejszyć lub zwiększyć indywidualnie poszczególne okresy praktyki i pracy, wymienione w niniejszej instrukcji.

8.

Komisję egzaminacyjną wyznacza Dyrektor Urzędu Morskiego na wniosek Kapitana Portu. Przewodniczącym tej komisji winien być Kapitan Portu.

9.

Niniejsza instrukcja wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Dyrektor Urzędu Morskiego
(—) J. Godecki

Poz. 16.

Rozporządzenie Porządkowe Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie
z dnia 8. I. 1947 r.
o uprawianiu żeglugi morskiej przez barki żeglugi śródlądowej

Na podstawie art. 4 pkt. 1 i art. 6 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o organizacji i zakresie działania władz marynarki

handlowej (Dz. U. R. P. Nr 38, poz, 366) oraz art. 1 dekretu z dnia 16 listopada 1945 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych oraz nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 56 poz. 312) zarządzam co następuje:

Par. 1.

Barki żeglugi śródlądowej mogą być używane w żegludze morskiej:

a) na wodach osłoniętych, tj. w Zalewie Świeżym i Zalewie Szczecińskim;

b) w żegludze przybrzeżnej pomiędzy Gdańskiem i Gdynią.

Par. 2.

Używanie barek żeglugi śródlądowej w żegludze przybrzeżnej dozwolone jest wyłącznie w strefie ograniczonej linią, łączącą Cypel Oksywski z głowicą mola wschodniego Nowego Portu w Gdańsku.

Uprawianie żeglugi w strefach, wymienionych wyżej w par. 1 pkt. a i b, dopuszczalne jest jedynie przy sile wiatru do 3 stopni i stanie morza do 2-3 stopni wg. skali Beaufort'a, o ile prognozy najbliższego Instytutu Meteorologicznego nie przewidują pogorszenia się stanu pogody w najbliższych dwóch do trzech godzinach.

Par. 3.

Barki żeglugi śródlądowej mogą wychodzić na teren wód morskich określony w par. 1 pkt. a i b, o ile:

I. Posiadają ważny patent statkowy wydany przez właściwą wojewódzką władzę administracji ogólnej, stosownie do rozporządzenia Ministra Komunikacji z dnia 30 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 38 poz. 343) oraz odpowiednią klasę jednego z uznanych przez Ministra Żeglugi i Handlu Zagranicznego towarzystw klasyfikacyjnych, zaopatrzoną w klauzulę tego towarzystwa, stwierdzającą, że barka pod względem budowy i stanu kadłuba nadaje się do żeglugi morskiej w strefach podanych w par. 1 pkt. a i b.

Jednostki należące do Dyrekcji Dróg Wodnych, płynące pod banderą zwolnione są od posiadania patentu statkowego.

II. Przy wyjściu na morze czynią zadość poniższym warunkom:

1) Wysokość wolnej burty barki jest nie mniejsza, niż ustalona przez „Polski Rejestr Statków" dla grup A i C, lub inne towarzystwa klasyfikacyjne, i wskazania w klauzuli tych towarzystw, stwierdzającej przydatność barki do żeglugi morskiej.

2) Przykrycia i zamknięcia luk ładunkowych oraz innych otworów w pokładzie lub burcie są szczelne i dostatecznie mocne, a barki bezpokładowe posiadają mocne i szczelne przykrycia należycie chroniące od zalania przez fale.

3) Ilość rodzaj i siła świateł pozycyjnych odpowiada przepisom rozporządzenia z dnia 5 lutego 1906 roku o porządkach na drogach morskich.

4. Każda z barek, oprócz wyposażenia wymaganego przepisami o żegludze śródlądowej, zaopatrzona jest ponadto:

a) w jeden głośny zdwon do dawania sygnałów mgłowych, umieszczony na dziobie statku tak, aby głos mógł się rozchodzić bez przeszkód na wszystkie strony;

b) w dwa przepisowe koła ratunkowe z przymocowanymi do nich rzutkami o długości conajmniej 27,5 m. rozmieszczone na przeciwległych końcach barki, oraz w przepisowe pasy ratunkowe w ilości, odpowiadającej ilości członków załogi na barce.

c) w dwa wiadra, ustawione na pokładzie i gotowe do natychmiastowego użytku oraz w jedną siekierę, znajdującą się w łatwo dostępnym miejscu.

Par. 4.

Barki żeglugi śródlądowej podczas pobytu na wodach morskich portowych podlegają przepisom porządkowym obowiązującym na tych wodach.

Par. 5.

Nadzór nad przestrzeganiem przepisów niniejszego rozporządzenia sprawować będą Kapitanaty Portów, oraz organy, upoważnione do tego przez Główny Urząd Morski.

Właściciele i kierownicy barek obowiązani są stosować się do zarządzeń władz nadzorczych.

Par. 6.

Wykroczenia przeciwko przepisom niniejszego rozporządzenia karane będą w postępowaniu karno-administracyjnym grzywną do 2,000 zł. lub aresztem do 7 dni.

Orzecznictwo należy do Urzędów Morskich.

Par. 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Jednocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie porządkowe Dyrektora Urzędu Morskiego w Gdyni z dnia 1 listopada 1937 r. o uprawianiu przybrzeżnej żeglugi morskiej pomiędzy Gdańskiem a Gdynią przez barki żeglugi śródlądowej (Pomorski Dziennik Wojew. Nr 24 poz. 285).

Dyrektor Urzędu Morskiego

(—) J. Godecki

Wykaz Urzędów Celnych podległych

L. p.	Nazwa urzędu, oddziału podurzędu lub posterunku celnego.	Rodzaj urzędu	Uprawnienia Urzędu Celnego	Godziny urzędowania w porze letniej	Godziny urzędowania w porze zimowej	Urząd położony w województw.	Urząd położony w powiecie
1	2	3	4	5		6	7
1	Urząd Celny w Braniewie z oddziałem drogowym na szosie Braniewo-Świętomiejsce (Heiligenbeil)	graniczny kolejowy	I. klasy	8-15 Dyżury dostosowane do komunikacji kolejowej. W oddziale drogowym od 7-19.	8-15	Olsztyńskim	braniewskim
2	Urząd Celny w Dalujach	graniczny drogowy	II. klasy	8-15 Dyżur przez całą dobę	8-15	Szczecińskim	Szczecińskim
3	Urząd Celny w Darłowie Port Rybacki	morski	I. klasy	8-15	8-15	szczecińskim	sławieńskim
4	Urząd Celny w Elblągu	morski	I. klasy	8-15	8-15	gdańskim	elbląskim
5	Urząd Celny w Gdańsku z oddziałami: 1. Strefa Wolno Cłowa 2. Kanał Portowy 3. Port Wiślany 4. Basen Węglowy 5. Nabrzeże Kaszubskie 6. Pocztowo-Celny	morskj	I. klasy	I. W obrębie Urzędu Celnego w dni powszednte. 8-15 Dyzury od 15 do 8 rano II. W służbie portowej przez całą dobę nie wyłączając niedziel i świąt.	8-15	gdańskie	gdańskim
6	Urząd Celny w Gdyni z oddziałami: 1. Mole Pasażerskie 2. Basen Marsz. Piłsuds. 3. Molo Rybackie 4. Wolny Obszar Celny 5, Molo Węglowe 6. Pocztowo-Celny 7. Port Drzewny	morski	I. klasy	I. W obrębie Urzędu Celnego w dni powszednie 8-15 Dyzury od 15-8 rano II. W służbie portowej przez całą dobę nie wyłączając niedziel i świąt.	8-15	gdańskim	morskim
7	Urząd Celny w Helu	morski	II. klasy	8-15 dyzury dostosowane do wyjazdu i powrotu kutrow rybackich	8-15	gdańskim	morskim
8	Urząd Celny w Kolbaczewie	graniczny drogowy	II. klasy	8-15 Dyżur przez całą dobę	8-15	szczecińskim	szczecińskim
9	Urząd Celny w Kołobrzegu	morski	I. klasy	8-15	8-15	szczecińskim	szczecińskim
10	Urząd Celny w Łebie	morski	I. klasy	8-15	8-15	gdańskim	lęborskim
11	Urząd Celny w Słupsku	wewnętrzny kolej.	I. klasy	8-15	8-15	szczecińskim	słupskim
12	Urząd Celny w Świnoujściu z oddziałem drogowym Węgornica	morski	I. klasy	I. 8-15 II. Dyżur przez całą dobę	8-15	szczecińskim	wolińskim
13	Urząd Celny w Szczecinie-Port z oddziałem Portowym Dolnej Odry na nabrzeżu „Mak"	morski	I. klasy	8-15 W służbie portowej przez cała dobę nie wyłączając niedziel i świąt	8-15	szczecińskim	szczecińskim
14	Urząd Celny w Szczecinie-Gumieńcach	graniczny	kolejowy	8-15	8-15	szczecińskim	szczecińskim
15	Urząd Celny w Ustce	morski	I. klasy	8-15	8-15	szczecińskim	słupskim
16	Urząd Celny we Władysławowie	morski	II. klasy	8-15 dyżury dostosowane do wyjazdu i powrotu kutrów rybackich	8-15	gdańskim	morskim

Dyrekcji Ceł w Gdańsku

jest na granicy	Urząd od granicy	Znajduje się w odległości: Od najbliższej stacji kolejowej (nazwa stacji)	Znajduje się w odległości: Od najbliższego Urzędu Celnego (nazwa urzędu)	Nazwa siedziby najbliższego urzędu poczt.	Nazwa siedziby przeciwległego najbliższego zagran. lub posterunku celn:	Uwagi:
8	9	10	11	12	13	14
Z.S.R.R.	6 km.	Braniewo	Elbląg — 55 km.	Braniewo	Jest dotychczas nieznana	
Sowiecka strefa okupacyjna Niemiec	3. km.	Szczecin — Gumieńce-10 km.	Szczecin-Gumieńce-10 km.	Szczecin 1.	Po stronie radzieckiej strefy okupabyjnej w Niemczech niema dotąd U. C.	
morskiej		Darłowo	Słupsk-46 km.	Darłowo		
morskiej	25 km.	Elbląg	Braniewo-55 km.	Elbląg		
morskiej		Gdańsk-Nowy Port	Gdynia 20 km.	Gdańsk-Nowy Port		
morskiej		Gdynia	Gdańsk 20 km.	Gdynia		
morskiej		Hel	Władysławowo 33 km.	Hel		
Sowiecka Strefa okupacyjna Niemiec	2 km.	Szczecin-Gumieńce	Szczecin-Gumieńce-12 km.	Szczecin 1		
morskiej		Kołobrzeg	Darłowo-102 km	Kołobrzeg		
morskiej		Łeba	Słupsk-81 km.	Łeba		
	od granicy morskiej 15 km.	Słupsk	Ustka 18 km.	Słupsk		
morskiej		Szczecin-Port-80 km. (stacja w Świnoujśclu nieczynna).	Szczecin-Port 30 km.	Świnoujście		
morskiej	80 km.	Szczecin	Szczecin-Gumieńce 5 km.	Szczecin 1		
Sowiecka Strefa okupacyjna Niemiec	9 km.	Szczecin-Gumieńce	Szczecin-Port 5 km.	Szczecin 1.		
[illegible]		Ustka	Słupsk 18 km.	Ustka		
morskiej		Wielka Wieś	Hel-33 km.	Wielka Wieś		

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

Państwowa Komunikacja Samochodowa

Oddział 13 w Szczecinie

Unieważnia zagubione karty ewidencyjne na samochody ciężarowe marki:

Borgward	Nr rej.	C. 80008	Nr silnika	OZ 74	Nr podwozia	603500
ZIS	„	C. 80024	„	1052097	„	567650
ZIS	„	C. 80033	„	1051666	„	566699
GAZ	„	C. 80043	„	386170	„	700214
GAZ	„	C. 80052	„	385730	„	699940
GAZ	„	C. 03024	„	385891	„	699159
GAZ	„	C. 03041	„	386212	„	699327
GAZ	„	C. 03039	„	386071	„	699314
GAZ	„	C. 02954	„	386175	„	699318
Tempo	„	C. 80373	„	35019	„	267679

OGŁOSZENIE

Urząd Wojewódzki Szczeciński ogłasza zapotrzebowanie na następujące stanowiska:

referenta turystyki

referenta rachunkowo-administracyjnego

i inżynierów i techników drogowych.

Wymagane kwalifikacje na stanowisko:

1. referenta turystyki
   a) wykształcenie wyższe lub średnie
   b) odbyta praktyka w dziale turystyki, biurach podróży lub innych działach pokrewnych.
2. referenta rachunkowo-administracyjnego:
   a) fachowe wykształcenie wyższe lub średnie
   b) odbyta praktyka w dziale rachunkowo-administracyjnym.
3. inżynierów i techników z praktyką drogo-mostową.

Zgłoszenia przyjmuje i bliższych informacji udziela Urząd Wojewódzki Szczeciński — Szczecin, Wały Chrobrego, Gmach Urzędu Wojewódzkiego, Wydział Komunikacyjny, III p. pokój Nr 172.

Unieważniam zagubione zaświadczenie rejestracji wojskowej na nazwisko Stryjek Józef, wydane dnia 19. IV. 1945 r. przez R. K. U. Garwolin w Mińsku Mazowieckim, odstemplowane przez R. K. U. Nowogród w Gryficach.

Zagubiono legitymację służbową, wydaną przez Dyrekcję Ceł w Gdańsku nr. 250 na nazwisko Konstanty Kołodziejski, podkomisarz skarbowy.

Izba Skarbowa w Szczecinie podaje do wiadomości, że w okręgu tut. Izby Skarbowej zagubiona została pieczęć urzędowa (kauczukowa) średnicy 20 mm. z napisem w otoku „Rejon Kontroli Skarbowej w Gryfinie". Pieczęć zgubioną unieważnia się.

Redakcja i Administracja: Urząd Wojewódzki Szczeciński, Wydział Ogólny — Oddział Organizacyjny
Ceny ogłoszeń: Cała strona 1.000 zł, połowa strony 500 zł, 1/4 strony 250 zł. — Drobne ogłoszenia 5 zł. za wyraz. Najmniejsze w tym dziale ogłoszenia 50 zł. — Cena niniejszego pojedyńczego numeru dla władz i urzędów, instytucji państwowych i samorządowych — 30 zł. dla innych prenumeratorów — 40 zł.
Tłoczono w Drukarni Państwowej Nr. 1 w Szczecinie X - 02784